



Business course, level A2

Marija Pejatović

Grammar: Passive voice

I evo nas već u trećem modulu! Svaka čast, uspešno si stigao do polovine kursa. Sigurno si upoznat sa činjenicom da engleski jezici koristi više pasivnih konstrukcija od srpskog? Nekih 10 posto rečenica su u pasivu u engleskom jeziku, dok je u srpskom procenat dosta niži. I pre nego što se pozabavimo upotrebom, hajde da vidimo kako se gradi. Moj omiljeni primer je: *Boys play football*. U ovoj rečenici subjekat je *boys*, predikat *play*, a objekat *football*.

Da bismo napravili pasiv potrebno je da objekat aktivne rečenice postane subjekat pasivne, a to znači da *football* sada ide na početak rečenice. Zatim odredimo u kom je vremenu aktivna rečenica, u ovom slučaju to je prosto sadašnje vreme. Glagol *TO BE* zatim stavimo u vreme u kome je glavni glagol u aktivnoj rečenici, ovde će to biti oblik *IS* jer je fudbal treće lice jednine, i, na kraju, glavni glagol aktivne rečenice ide u prošli particip. Kod pravilnih glagola, kao što je naš u primeru *PLAY*, to je glagol plus nastavak *ED*, znači *PLAYED*, dok se kod nepravilnih glagola prošli particip nalazi u trećoj koloni liste nepravilnih glagola. Uporedimo sada: *Boys play football* - aktivna rečenica i pasivna *Football is played by boys*. Kao što primećuješ pasivna rečenica je duža, pa je to još jedan od razloga što se pasiv više koristi u pisanju nego u govoru.

Hajde sada da zajednički prebacimo jednu rečenicu iz aktiva u pasiv:

People speak English all over the world. Objekat je *English*, kako je pasivna rečenica? Upravo tako, ***English is spoken all over the world.*** Sigurna sam da i tebi ova druga rečenica zvuči prirodnije, a to je zato što je u duhu engleskog jezika. Naime, postoje situacije u kojima je prirodnije upotrebiti pasiv, a to su:

- Kada želimo da naglasimo rezultat radnje a vršilac je nepoznat ili nebitan (kao u našem primeru *people*). Evo još jednog primera: *The COVID-19 vaccines were developed on a faster timeline than any previous vaccines.*
- Kada želimo da opišemo proces ili sumiramo rezultate, samim tim u naučnim i tehnološkim tekstovima kao i u izveštajima. Recimo: *The data in this report was collected over a period of seven months, from June 2020 to January 2021. Once collected, it was analyzed for relevant patterns and condensed into three key silos. These silos will be used to inform our strategic strategy for 2022.*
- Kada želimo da zvučimo objektivno i zvanično, na primer: *Entering the building without a security pass is prohibited.*
- Kada želimo da izbegnemo krivicu ili ne želimo da imenujemo krivca, recimo: *A mistake has been made in your account.*
- Da izbegnemo korišćenje neodređenih subjekata poput *someone, they, people, everyone...*



Business course, level A2

Marija Pejatović

Evo nekoliko ilustracija.

Umesto aktiva	Upotrebi pasiv
People must wear masks in the engine room.	Masks are required in the engine room.
We have cut prices on all products.	Prices have been cut on all products.
Someone should inform new employees of the policy.	New employees should be informed of the policy.

U skripti imaš primer pasiva u svim vremenima, a evo i linka za dodatna vežbanja, pa sve provežbaj pre nego kreneš da radiš kviz: <https://agendaweb.org/verbs/passive-exercises.html>.